

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 285

Volume 34

15 October 1991

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 2989/91 of 14 October 1991 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 2990/91 of 14 October 1991 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 2991/91 of 14 October 1991 on the supply of refined rape seed oil as food aid	5
Commission Regulation (EEC) No 2992/91 of 14 October 1991 on the supply of various consignments of cereals as food aid	9
★ Commission Regulation (EEC) No 2993/91 of 11 October 1991 on arrangements for imports into the Community of certain textile products (category 3) originating in India	12
★ Commission Regulation (EEC) No 2994/91 of 11 October 1991 on arrangements for imports into Germany, Benelux, the United Kingdom, Ireland, Denmark, Greece and Portugal of certain textile products (category 3) originating in Pakistan	15
★ Commission Regulation (EEC) No 2995/91 of 14 October 1991 fixing Community producer prices for carnations and roses for the application of the import arrangements for certain floricultural products originating in Cyprus, Israel, Jordan and Morocco	18
Commission Regulation (EEC) No 2996/91 of 14 October 1991 abolishing the countervailing charge on apples originating in Argentina	20
Commission Regulation (EEC) No 2997/91 of 14 October 1991 fixing the import levies on milk and milk products	21

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

91/531/EEC :

- ★ **Commission Decision of 9 October 1991 adopted pursuant to Council Decision 91/522/EEC relating to the list of establishments in the United States of America approved for the purpose of importing fresh meat into the Community** 26
-

Corrigenda

- Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2844/91 of 27 September 1991 on an invitation to tender for the refund on export of wholly milled round grain rice to certain third countries (OJ No L 272 of 28.9.1991) 27
- ★ **Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2849/91 of 27 September 1991 amending Regulation (EEC) No 162/67 on the method of fixing the export refund on flour, groats and meal of wheat and of rye (OJ No L 272 of 28.9.1991)** 27

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2989/91

of 14 October 1991

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2661/91⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 11 October 1991;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2661/91 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 October 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 October 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 250, 7. 9. 1991, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 October 1991 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Levy
0709 90 60	124,00 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	124,00 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 10	177,67 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	177,67 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	151,23
1001 90 99	151,23
1002 00 00	163,29 ⁽⁶⁾
1003 00 10	138,17
1003 00 90	138,17
1004 00 10	124,87
1004 00 90	124,87
1005 10 90	124,00 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	124,00 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	133,69 ⁽⁴⁾
1008 10 00	49,08
1008 20 00	121,60 ⁽⁴⁾
1008 30 00	49,08 ⁽⁵⁾
1008 90 10	(7)
1008 90 90	49,08
1101 00 00	224,72 ⁽⁸⁾
1102 10 00	241,61 ⁽⁸⁾
1103 11 10	288,58 ⁽⁸⁾
1103 11 90	242,19 ⁽⁸⁾

(¹) Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

(²) In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

(³) Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

(⁴) Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

(⁵) Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

(⁶) The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10) and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22).

(⁷) The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

(⁸) On importation into Portugal the levy is increased by the amount specified in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 3808/90.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2990/91

of 14 October 1991

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1845/91 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulation ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent ;

Whereas these exchange rates being those recorded on 11 October 1991 ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 October 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 October 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 29. 6. 1991, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 October 1991 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CN code	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CN code	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1	4th period 2
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2991/91
of 14 October 1991
on the supply of refined rape seed oil as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86 of 22 December 1986 on food-aid policy and food-aid management ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1930/90 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (1) (c) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1420/87 of 21 May 1987 laying down implementing rules for Regulation (EEC) No 3972/86 on food-aid policy and food-aid management ⁽³⁾ lays down the list of countries and organizations eligible for food-aid operations and specifies the general criteria on the transport of food aid beyond the fob stage;

Whereas, following the taking of a number of decisions on the allocation of food aid, the Commission has allocated to certain countries and beneficiary organizations 350 tonnes of refined rape seed oil;

Whereas it is necessary to provide for the carrying out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 2200/87 of 8 July 1987 laying down general rules for the mobilization in the Community of products to be supplied as Community food aid ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 790/91 ⁽⁵⁾; whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs;

Whereas, notably for logistical reasons, certain supplies are not awarded within the first and second deadlines for submission of tenders; whereas, in order to avoid republication of the notice of invitation to tender, a third deadline for submission of tenders should be opened,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Refined rape seed oil shall be mobilized in the Community as Community food aid for supply to the recipients listed in the Annex, in accordance with Regulation (EEC) No 2200/87 and under the conditions set out in the Annex. Supplies shall be awarded by the tendering procedure.

The successful tenderer is deemed to have noted and accepted all the general and specific conditions applicable. Any other condition or reservation included in his tender is deemed unwritten.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 October 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 174, 7. 7. 1990, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 136, 26. 5. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 204, 25. 7. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 81, 28. 3. 1991, p. 108.

ANNEX

LOT A

1. **Operation No** (1): 1418/90
2. **Programme**: 1990
3. **Recipient** (6): Djibuti
4. **Representative of the recipient** (7): Ministère de la santé publique, boîte postale 1974, Djibouti (tél. secrétariat ministre: 35 14 91, conseiller technique: 35 08 43; télex: 5871 via présidence de la République)
5. **Place or country of destination**: Djibuti
6. **Product to be mobilized**: refined rape seed oil
7. **Characteristics and quality of the goods** (7): see list published in OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 1 (under III.A.1.a)
8. **Total quantity**: 100 tonnes
9. **Number of lots**: one
10. **Packaging and marking** (7): see list published in OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 1 (under III.A.2.2, III.A.2.3 and III.A.3)
 - five-litre plastic drums
 - without cardboard cross-pieces
 - markings in French
11. **Method of mobilization of product**: Community market
12. **Stage of supply**: free at port of landing — landed
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: Djibuti
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage**: 20. 11. — 10. 12. 1991
18. **Deadline for the supply**: 31. 12. 1991
19. **Procedure for determining the costs of supply**: invitation to tender
20. **In the case of an invitation to tender, date of expiry of the period allowed for the submission of tenders**: 12 noon on 29. 10. 1991
21. **A. In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 12 noon on 5. 11. 1991
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage: 27. 11. — 17. 12. 1991
 - (c) deadline for the supply: 7. 1. 1992**B. In the case of a third invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 12 noon on 12. 11. 1991
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment 4 — 24. 12. 1991
 - (c) deadline for the supply: 14. 1. 1992
22. **Amount of tendering security**: ECU 15 per tonne
23. **Amount of delivery security**: 10 % of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders** (7):

Bureau de l'aide alimentaire,
Attention Mr N. Arend,
Bâtiment Loi 120, bureau 7/46
200 rue de la Loi
B-1049 Bruxelles;
(telex: 22037 AGREC B or 25670 AGREC B)
25. **Refund payable on application by the successful tenderer** (7): —

LOT B

1. **Operation No :** 1441/90 ⁽¹⁾
2. **Programme :** 1989
3. **Recipient ⁽²⁾ :** Pakistan
4. **Representative of the recipient ⁽³⁾ :** Dr M. N. A. Ansari, Assistant Project Director, WFPK, Ministry of Health, Special Education and Social Welfare, Block 47, Pakistan Secretariat, Karachi
5. **Place or country of destination :** Pakistan
6. **Product to be mobilized :** refined rape seed oil
7. **Characteristics and quality of the goods ⁽³⁾ :**
see OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 1 (under IIIA.1.a)
8. **Total quantity :** 250 tonnes
9. **Number of lots :** one
10. **Packaging and marking ⁽⁷⁾ :** see OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 1 (under IIIA.2., IIIA.2.3, IIIA.3)
 - five-litre plastic drums
 - without cardboard cross-pieces
 - markings in English
11. **Method of mobilization :** Community market
12. **Stage of supply :** free at destination
13. **Port of shipment :** —
14. **Port of landing specified by the recipient :** —
15. **Port of landing :** —
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing :**
Ministry of Food and Agriculture godown, Karachi port, Pakistan
17. **Period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage :** 20. 11. — 20. 12. 1991
18. **Deadline for the supply :** 31. 1. 1992
19. **Procedure for determining the costs of supply :** invitation to tender
20. **In the case of an invitation to tender, date of expiry of the period allowed for submission of tenders :** 12 noon on 29. 10. 1991
21. **A. In the case of a second invitation to tender :**
 - (a) deadline for the submission of tenders : 12 noon on 5. 11. 1991
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage : 27. 11. — 27. 12. 1991
 - (c) deadline for the supply : 7. 2. 1992
21. **B. In the case of a third invitation to tender :**
 - (a) deadline for the submission of tenders : 12 noon on 12. 11. 1991
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage : 4. 12. 1991 — 4. 1. 1992
 - (c) deadline for the supply : 14. 2. 1992
22. **Amount of the tendering security :** ECU 15 per tonne
23. **Amount of the delivery security :** 10 % of the amount of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders ⁽⁴⁾ :** Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/46, 200 rue de la Loi, B-1049 Bruxelles ; telex 22037 AGREC B or 25670 AGREC B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer ⁽⁵⁾ :** —

Notes :

- (¹) The operation number is to be quoted in all correspondence.
- (²) Commission delegate to be contacted by the successful tenderer : see list published in OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 33.
- (³) The successful tenderer shall deliver to the beneficiaries a certificate from an official entity certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned have not been exceeded.
- The radioactivity certificate shall give the caesium-134 and -137.
- (⁴) In order not to overload the telex, tenderers are requested to provide, before the date and time laid down in point 20 of this Annex, evidence that the tendering security referred to in Article 7 (4) (a) of Regulation (EEC) No 2200/87 has been lodged, preferably :
- by porter at the office referred to in point 24 of this Annex, or
 - by telecopier on one of the following numbers in Brussels :
 - 235 01 32,
 - 236 10 97,
 - 235 01 30,
 - 236 20 05,
 - 236 33 04.
- (⁵) Point (g) of Article 7 (3) of Regulation (EEC) No 2200/87 shall not be applicable to tenders submitted.
- (⁶) The successful tenderer is to contact the recipients as soon as possible to establish which consignment documents are required and how they are to be distributed.
- (⁷) Shipment to take place in 20-foot containers.
- The free holding period for containers must be at least 15 days.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2992/91

of 14 October 1991

on the supply of various consignments of cereals as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86 of 22 December 1986 on food-aid policy and food-aid management ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1930/90 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (1)(c) thereof,Whereas Council Regulation (EEC) No 1420/87 of 21 May 1987 laying down implementing rules for Regulation (EEC) No 3972/86 on food-aid policy and food-aid management ⁽³⁾ lays down the list of countries and organizations eligible for food-aid operations and specifies the general criteria on the transport of food aid beyond the fob stage;

Whereas following the taking of a number of decisions on the allocation of food aid the Commission has allocated to certain countries and beneficiary organizations 5 000 tonnes of cereals;

Whereas it is necessary to provide for the carrying out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 2200/87 of 8 July 1987 laying down general rules for the mobilization in the Community of products to be supplied as Community food aid ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 790/91 ⁽⁵⁾; whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs;

Whereas, notably for logistical reasons, certain supplies were not awarded within the first and second deadlines for submission of tenders; whereas, in order to avoid republication of the notice of invitation to tender, a third deadline for submission of tenders should be opened,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Cereals shall be mobilized in the Community, as Community food aid for supply to the recipients listed in the Annex, in accordance with Regulation (EEC) No 2200/87 and under the conditions set out in the Annex. Supplies shall be awarded by the tendering procedure.

The successful tenderer is deemed to have noted and accepted all the general and specific conditions applicable. Any other condition or reservation included in his tender is deemed unwritten.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 October 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 174, 7. 7. 1990, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 136, 26. 5. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 204, 25. 7. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 81, 28. 3. 1991, p. 108.

ANNEX

1. **Operation No** ⁽¹⁾: 702/91
2. **Programme**: 1991
3. **Recipient** ⁽²⁾: Niger
4. **Representative of the recipient** ⁽²⁾: Office des produits vivriers du Niger (OPVN), BP 474, Niamey ; tel.: 73 53 31
5. **Place or country of destination**: Niger
6. **Product to be mobilized**: sorghum
7. **Characteristics and quality of the goods** ⁽³⁾: see list published in OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 1 (under IIA.I.e)
8. **Total quantity**: 5 000 tonnes
9. **Number of lots**: one
10. **Packaging and marking** ⁽⁴⁾: see list published in OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 1 (under IIA.2.C and IIA.3)
— markings in French
11. **Method of mobilization**: the Community market
12. **Stage of supply**: free at destination
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: —
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: Entrepôts OPVN, Niamey
17. **Period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage**: 15 — 30. 11. 1991
18. **Deadline for the supply**: 15. 1. 1992
19. **Procedure for determining the costs of supply**: tendering
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders**: 12 noon on 29. 10. 1991
21. **A. In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 12 noon on 5. 11. 1991
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage: 22. 11 — 6. 12. 1991
 - (c) deadline for the supply: 22. 1. 1992
21. **B. In the case of a third invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 12 noon on 12. 11. 1991
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage: 29. 11 — 13. 12. 1991
 - (c) deadline for the supply: 29. 1. 1992
22. **Amount of the tendering security**: ECU 5 per tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders** ⁽⁵⁾: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/46, 200 rue de la Loi, B-1049 Bruxelles ; telex 22037 AGREC B or 25670 AGREC B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer** ⁽⁶⁾: refund applicable on 25. 10. 1991, fixed by Commission Regulation (EEC) No 2854/91 (OJ No L 272, 28. 9. 1991, p. 70)

Notes :

- (¹) The operation number is to be quoted in all correspondence.
 - (²) Commission delegate to be contacted by the successful tenderer :
 - see list published in OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 33.
 - (³) The successful tenderer shall deliver to the beneficiaries a certificate from an official entity certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned have not been exceeded.

The radioactivity certificate shall give the caesium-134 and -137 and iodine-131 levels.
 - (⁴) Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.
 - (⁵) In order not to overload the telex, tenderers are requested to provide, before the date and time laid down in point 20 of this Annex, evidence that the tendering security referred to in Article 7 (4) (a) of Regulation (EEC) No 2200/87 has been lodged, preferably :
 - either by porter at the office referred to in point 24 of this Annex,
 - or by telecopier on one of the following numbers in Brussels :
 - 235 01 32,
 - 236 10 97,
 - 235 01 30,
 - 236 20 05,
 - 236 33 04.
 - (⁶) Commission Regulation (EEC) No 2330/87 (OJ No L 210, 1. 8. 1987, p. 56), as last amended by Regulation (EEC) No 2226/89 (OJ No L 214, 24. 7. 1989, p. 10), is applicable as regards the export refunds and, where appropriate, the monetary and accession compensatory amounts, the representative rate and the monetary coefficient. The date referred to in Article 2 of the abovementioned Regulation is that referred to in point 25 of this Annex.
 - (⁷) Once the successful tenderer has been informed of the award of the contract, he shall immediately contact the beneficiary with a view to determining what documents are required for the consignment and their distribution.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2993/91

of 11 October 1991

on arrangements for imports into the Community of certain textile products
(category 3) originating in India

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4136/86
of 22 December 1986 on common rules for imports of
certain textile products originating in third countries ⁽¹⁾, as
last amended by Commission Regulation (EEC) No
2416/91 ⁽²⁾, and in particular Article 11 thereof,

Whereas Article 11 of Regulation (EEC) No 4136/86 lays
down the conditions under which quantitative limits may
be established; whereas imports into the Community of
certain textile products (category 3) specified in the
Annex hereto and originating in India have exceeded the
level referred to in Article 11 (2);

Whereas, in accordance with Article 11 (5) of Regulation
(EEC) No 4136/86, on 18 September 1991 India was noti-
fied of a request for consultations; whereas, pending a
mutually satisfactory solution, the Commission has
requested India for a provisional period of three months
to limit its exports to the Community of products falling
within category 3 to the provisional quantitative limits set
out in the Annex with effect from the date of the request
for consultations; whereas pending the outcome of the
requested consultations quantitative limits identical to
those requested of the supplier country should be applied
provisionally to imports of the category of products in
question;

Whereas Article 11 (13) ensures that the quantitative
limits are observed by means of a double-checking system
in accordance with Annex VI to Regulation (EEC) No
4136/86;

Whereas the products in question exported from India
between 18 September 1991 and the date of entry into
force of this Regulation must be set off against the quan-
titative limits which have been introduced;

Whereas these quantitative limits should not prevent the
importation of products covered by them shipped from
India before the date of entry into force of this Regula-
tion;

Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Textile Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Without prejudice to the provisions of Article 2, imports
into the Community of the category of products origin-
ating in India and specified in the Annex hereto shall be
subject to the provisional quantitative limits set out in
that Annex.

Article 2

1. Products referred to in Article 1 shipped from India
to the Community before the date of entry into force of
this Regulation and not yet released for free circulation,
shall be so released subject to the presentation of a bill of
lading or other transport document proving that shipment
actually took place during that period.

2. Imports of products shipped from India to the
Community after the entry into force of this Regulation
shall be subject to the double-checking system described
in Annex VI to Regulation (EEC) No 4136/86.

3. All quantities of products shipped from India to the
Community on or after 18 September 1991 and released
for free circulation shall be deducted from the quantita-
tive limits laid down. These provisional limits shall not,
however, prevent the importation of products covered by
them but shipped from India before the date of entry into
force of this Regulation.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

It shall apply until 17 December 1991.

⁽¹⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1986, p. 42.

⁽²⁾ OJ No L 221, 9. 8. 1991, p. 8.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 October 1991.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

Category	CN code	Description	Third country	Unit	Member State	Quantitative limits from 18 September to 17 December 1991
3	5512 11 00	Woven fabrics of synthetic fibres (staple or waste) other than narrow woven fabrics, pile fabrics (including terry fabrics) and chenille fabrics	India	tonnes	D	204
	F				199	
	I				142	
	BNL				232	
	5512 19 10				UK	2 087
	5512 19 90				IRL	9
	5512 21 00				DK	3
	5512 29 10				GR	17
	5512 29 90				ES	70
					PT	17
	5513 11 10				EEC	2 980
	5513 11 30					
	5513 11 90					
	5513 12 00					
	5513 13 00					
	5513 19 00					
	5513 21 10					
	5513 21 30					
	5513 21 90					
	5213 22 00					
	5513 23 00					
	5513 29 00					
	5513 31 00					
	5513 32 00					
	5513 33 00					
	5513 39 00					
	5513 41 00					
	5513 42 00					
	5513 43 00					
	5513 49 00					
	5514 11 00					
	5514 12 00					
	5514 13 00					
	5514 19 00					
	5514 21 00					
	5514 22 00					
	5514 23 00					
	5514 29 00					
	5514 31 00					
	5514 32 00					
	5514 33 00					
	5514 39 00					
	5514 41 00					
	5514 42 00					
	5514 43 00					
	5514 49 00					

Category	CN code	Description	Third country	Unit	Member State	Quantitative limits from 18 September to 17 December 1991
3 (cont'd)	5515 11 10					
	5515 11 30					
	5515 11 90					
	5515 12 10					
	5515 12 30					
	5515 12 90					
	5515 13 11					
	5515 13 19					
	5515 13 91					
	5515 13 99					
	5515 19 10					
	5515 19 30					
	5515 19 90					
	5515 21 10					
	5515 21 30					
	5515 21 90					
	5515 22 11					
	5515 22 19					
	5515 22 91					
	5515 22 99					
	5515 29 10					
	5515 29 30					
	5515 29 90					
	5515 91 10					
	5515 91 30					
	5515 91 90					
	5515 92 11					
	5515 92 19					
	5515 92 91					
	5515 92 99					
	5515 99 10					
	5515 99 30					
	5515 99 90					
	5803 90 30					
	ex 5905 00 70					
	ex 6308 00 00					

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2994/91

of 11 October 1991

on arrangements for imports into Germany, Benelux, the United Kingdom, Ireland, Denmark, Greece and Portugal of certain textile products (category 3) originating in Pakistan

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4136/86 of 22 December 1986 on common rules for imports of certain textile products originating in third countries⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EEC) No 2416/91⁽²⁾, and in particular Article 11 thereof,

Whereas Article 11 of Regulation (EEC) No 4136/86 lays down the conditions under which quantitative limits may be established; whereas imports into the Community of certain textile products (category 3) specified in the Annex hereto and originating in Pakistan have exceeded the level referred to in Article 11 (2);

Whereas imports of these products into France, Italy and Spain are already subject to regional quantitative limits for the years 1987 to 1991 by Regulations (EEC) No 2955/87⁽³⁾ and (EEC) No 2441/89⁽⁴⁾;

Whereas, in accordance with Article 11 (5) of Regulation (EEC) No 4136/86, on 18 September 1991 Pakistan was notified of a request for consultations; whereas, pending a mutually satisfactory solution, the Commission has requested Pakistan for a provisional period of three months to limit its exports to Germany, Benelux, the United Kingdom, Ireland, Denmark, Greece and Portugal of products falling within category 3 to the provisional quantitative limits set out in the Annex with effect from the date of the request for consultations; whereas pending the outcome of the requested consultations quantitative limits identical to those requested of the supplier country should be applied provisionally to imports of the category of products in question;

Whereas Article 11 (13) ensures that the quantitative limits are observed by means of a double-checking system in accordance with Annex VI to Regulation (EEC) No 4136/86;

Whereas the products in question exported from Pakistan between 18 September 1991 and the date of entry into force of this Regulation must be set off against the quantitative limits which have been introduced;

Whereas these quantitative limits should not prevent the importation of products covered by them shipped from Pakistan before the date of entry into force of this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Textile Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Without prejudice to the provisions of Article 2, imports into Germany, Benelux, the United Kingdom, Ireland, Denmark, Greece and Portugal of the category of products originating in Pakistan and specified in the Annex hereto shall be subject to the provisional quantitative limits set out in that Annex.

Article 2

1. Products referred to in Article 1 shipped from Pakistan to Germany, Benelux, the United Kingdom, Ireland, Denmark, Greece and Portugal before the date of entry into force of this Regulation and not yet released for free circulation, shall be so released subject to the presentation of a bill of lading or other transport document proving that shipment actually took place during that period.

2. Imports of products shipped from Pakistan to Germany, Benelux, the United Kingdom, Ireland, Denmark, Greece and Portugal after the entry into force of this Regulation shall be subject to the double-checking system described in Annex VI to Regulation (EEC) No 4136/86.

3. All quantities of products shipped from Pakistan to Germany, Benelux, the United Kingdom, Ireland, Denmark, Greece and Portugal on or after 18 September 1991 and released for free circulation shall be deducted from the quantitative limits laid down. These provisional limits shall not, however, prevent the importation of products covered by them but shipped from Pakistan before the date of entry into force of this Regulation.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply until 17 December 1991.

⁽¹⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1986, p. 42.

⁽²⁾ OJ No L 221, 9. 8. 1991, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 279, 2. 10. 1987, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 231, 9. 8. 1989, p. 10.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 October 1991.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

ANNEX

Category	CN code	Description	Third country	Unit	Member State	Quantitative limits from 18 September to 17 December 1991
3	5512 11 00	Woven fabrics of synthetic fibres (staple or waste) other than narrow woven fabrics, pile fabrics (including terry fabrics) and chenille fabrics	Pakistan	tonnes	D	847
	5512 19 10				BNL	1 594
	5512 19 90				UK	2 900
	5512 21 00				IRL	1
	5512 29 10				DK	35
	5512 29 90				GR	3
	5512 91 00				PT	25
	5512 99 10					
	5512 99 90					
	5513 11 10					
	5513 11 30					
	5513 11 90					
	5513 12 00					
	5513 13 00					
	5513 19 00					
	5513 21 10					
	5513 21 30					
	5513 21 90					
	5513 22 00					
	5513 23 00					
	5513 29 00					
	5513 31 00					
	5513 32 00					
	5513 33 00					
	5513 39 00					
	5513 41 00					
	5513 42 00					
	5513 43 00					
	5513 49 00					
	5514 11 00					
	5514 12 00					
	5514 13 00					
	5514 19 00					
	5514 21 00					
	5514 22 00					
	5514 23 00					
	5514 29 00					
	5514 31 00					
	5514 32 00					
	5514 33 00					
	5514 39 00					
	5514 41 00					
	5514 42 00					
	5514 43 00					
	5514 49 00					

Category	CN code	Description	Third country	Unit	Member State	Quantitative limits from 18 September to 17 December 1991
3 (cont'd)	5515 11 10					
	5515 11 30					
	5515 11 90					
	5515 12 10					
	5515 12 30					
	5515 12 90					
	5515 13 11					
	5515 13 19					
	5515 13 91					
	5515 13 99					
	5515 19 10					
	5515 19 30					
	5515 19 90					
	5515 21 10					
	5515 21 30					
	5515 21 90					
	5515 22 11					
	5515 22 19					
	5515 22 91					
	5515 22 99					
	5515 29 10					
	5515 29 30					
	5515 29 90					
	5515 91 10					
	5515 91 30					
	5515 91 90					
	5515 92 11					
	5515 92 19					
	5515 92 91					
	5515 92 99					
	5515 99 10					
	5515 99 30					
	5515 99 90					
	5803 90 30					
	ex 5905 00 70					
	ex 6308 00 00					

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2995/91
of 14 October 1991

**fixing Community producer prices for carnations and roses for the application
of the import arrangements for certain floricultural products originating in
Cyprus, Israel, Jordan and Morocco**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4088/87
of 21 December 1987 fixing conditions for the applica-
tion of preferential customs duties on imports of certain
flowers originating in Cyprus, Israel and Jordan⁽¹⁾, as
amended by Regulation (EEC) No 3551/88⁽²⁾, and in
particular Article 5 (2) thereof,

Whereas, pursuant to Article 3 of the abovementioned
Regulation (EEC) No 4088/87, Community producer
prices applicable for fortnightly periods are fixed twice a
year before 15 May and 15 October for uniflorous (bloom)
carnations, multiflorous (spray) carnations, large-flowered
roses and small-flowered roses; whereas, pursuant to
Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 700/88 of
17 March 1988 laying down certain detailed rules for the
application of the arrangements for the import into the
Community of certain flowers originating in Cyprus,
Israel and Jordan⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No
3556/88⁽⁴⁾, prices for roses are determined on the basis of
the average daily prices recorded on the representative
producer markets for the pilot varieties of quality grade 1
in the three preceding years; whereas for carnations those
prices are fixed under the same conditions for the bloom
and spray types; whereas, for the determination of the
average, prices which differ by 40 % and more from the

average price recorded on the same market during the
same period during the three preceding years are
excluded;

Whereas the Community producer prices for the fort-
nightly periods to 31 May 1992 should be determined on
the basis of data provided by the Member States;

Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Management
Committee for Live Plants,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Community producer prices for large-flowered roses,
small-flowered roses, uniflorous (bloom) carnations and
multiflorous (spray) carnations provided for in Article 3 of
Regulation (EEC) No 4088/87 for the fortnightly periods
4 November 1991 to 31 May 1992 shall be as set out in
the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 14 October 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 382, 31. 12. 1987, p. 22.

⁽²⁾ OJ No L 311, 17. 11. 1988, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 72, 18. 3. 1988, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 311, 17. 11. 1988, p. 8.

ANNEX

Community producer prices

Weeks	Period	(ECU/100 pieces)			
		Uniflorous carnations (bloom)	Multiflorous carnations (spray)	Large-flowered roses	Small-flowered roses
45/46	4. 11 — 17. 11. 1991	13,71	12,00	33,11	15,35
47/48	18. 11 — 1. 12. 1991	13,78	10,65	34,44	15,82
49/50	2. 12 — 15. 12. 1991	15,93	11,33	39,56	17,15
51/52	16. 12 — 29. 12. 1991	21,41	12,02	53,54	23,99
1/ 2	30. 12 — 12. 1. 1992	18,02	10,99	41,92	19,62
3/ 4	13. 1 — 26. 1. 1992	17,16	12,05	51,01	22,18
5/ 6	27. 1 — 9. 2. 1992	17,72	15,09	64,96	25,79
7/ 8	10. 2 — 23. 2. 1992	18,13	14,55	63,45	31,85
9/10	24. 2 — 8. 3. 1992	13,66	12,80	40,37	23,97
11/12	9. 3 — 22. 3. 1992	12,54	11,93	44,17	22,60
13/14	23. 3 — 5. 4. 1992	14,88	12,36	34,05	18,09
15/16	6. 4 — 19. 4. 1992	14,14	12,91	27,49	14,14
17/18	20. 4 — 3. 5. 1992	15,39	11,94	24,48	15,97
19/20	4. 5 — 17. 5. 1992	14,01	11,30	24,97	17,85
21/22	18. 5 — 31. 5. 1992	10,13	9,49	23,93	14,41

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2996/91

of 14 October 1991

abolishing the countervailing charge on apples originating in Argentina

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1623/91⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,Whereas Commission Regulation (EEC) No 2918/91⁽³⁾ introduced a countervailing charge on apples originating in Argentina;Whereas the present trend of prices for products originating in Argentina on the representative markets referred to in Commission Regulation (EEC) No 2118/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3811/85⁽⁵⁾, recorded or calculated in accordance with the provisions

of Article 5 of that Regulation, indicated that entry prices have been at least equal to the reference price for two consecutive market days; whereas the conditions specified in the second indent of Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing charge on imports of these products originating in Argentina can be abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2918/91 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 October 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 October 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 150, 15. 6. 1991, p. 8.
⁽³⁾ OJ No L 277, 4. 10. 1991, p. 14.
⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.
⁽⁵⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2997/91
of 14 October 1991
fixing the import levies on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of
27 June 1968 on the common organization of the market
in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 1630/91 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (8)
thereof,

Whereas the import levies on milk and milk products
were fixed by Commission Regulation (EEC) No
1653/91 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
2842/91 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1653/91 to the prices

known to the Commission that the levies at present in
force should be altered to the amounts set out in the
Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 14 of Regulation
(EEC) No 804/68 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 October
1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 14 October 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 150, 15. 6. 1991, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 151, 15. 6. 1991, p. 22.

⁽⁴⁾ OJ No L 272, 28. 9. 1991, p. 47.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 October 1991 fixing the import levies on milk and milk products

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CN code	Note	Import levy
0401 10 10		17,45
0401 10 90		16,24
0401 20 11		24,01
0401 20 19		22,80
0401 20 91		29,34
0401 20 99		28,13
0401 30 11		75,09
0401 30 19		73,88
0401 30 31		144,27
0401 30 39		143,06
0401 30 91		241,88
0401 30 99		240,67
0402 10 11	(*)	122,91
0402 10 19	(*)	115,66
0402 10 91	(*) (*)	1,1566/kg + 28,59
0402 10 99	(*) (*)	1,1566/kg + 21,34
0402 21 11	(*)	178,94
0402 21 17	(*)	171,69
0402 21 19	(*)	171,69
0402 21 91	(*)	217,75
0402 21 99	(*)	210,50
0402 29 11	(*) (*) (*)	1,7169/kg + 28,59
0402 29 15	(*) (*)	1,7169/kg + 28,59
0402 29 19	(*) (*)	1,7169/kg + 21,34
0402 29 91	(*) (*)	2,1050/kg + 28,59
0402 29 99	(*) (*)	2,1050/kg + 21,34
0402 91 11	(*)	30,28
0402 91 19	(*)	30,28
0402 91 31	(*)	37,85
0402 91 39	(*)	37,85
0402 91 51	(*)	144,27
0402 91 59	(*)	143,06
0402 91 91	(*)	241,88
0402 91 99	(*)	240,67
0402 99 11	(*)	49,85
0402 99 19	(*)	49,85
0402 99 31	(*) (*)	1,4064/kg + 24,97
0402 99 39	(*) (*)	1,4064/kg + 23,76
0402 99 91	(*) (*)	2,3825/kg + 24,97
0402 99 99	(*) (*)	2,3825/kg + 23,76
0403 10 02		122,91
0403 10 04		178,94

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CN code	Note	Import levy
0403 10 06		217,75
0403 10 12	(¹)	1,1566/kg + 28,59
0403 10 14	(¹)	1,7169/kg + 28,59
0403 10 16	(¹)	2,1050/kg + 28,59
0403 10 22		26,42
0403 10 24		31,75
0403 10 26		77,50
0403 10 32	(¹)	0,2038/kg + 27,38
0403 10 34	(¹)	0,2571/kg + 27,38
0403 10 36	(¹)	0,7146/kg + 27,38
0403 90 11		122,91
0403 90 13		178,94
0403 90 19		217,75
0403 90 31	(¹)	1,1566/kg + 28,59
0403 90 33	(¹)	1,7169/kg + 28,59
0403 90 39	(¹)	2,1050/kg + 28,59
0403 90 51		26,42
0403 90 53		31,75
0403 90 59		77,50
0403 90 61	(¹)	0,2038/kg + 27,38
0403 90 63	(¹)	0,2571/kg + 27,38
0403 90 69	(¹)	0,7146/kg + 27,38
0404 10 11		25,76
0404 10 19	(¹)	0,2576/kg + 21,34
0404 10 91	(²)	0,2576/kg
0404 10 99	(²)	0,2576/kg + 21,34
0404 90 11		122,91
0404 90 13		178,94
0404 90 19		217,75
0404 90 31		122,91
0404 90 33		178,94
0404 90 39		217,75
0404 90 51	(¹)	1,1566/kg + 28,59
0404 90 53	(¹) (²)	1,7169/kg + 28,59
0404 90 59	(¹)	2,1050/kg + 28,59
0404 90 91	(¹)	1,1566/kg + 28,59
0404 90 93	(¹) (²)	1,7169/kg + 28,59
0404 90 99	(¹)	2,1050/kg + 28,59
0405 00 10		249,37
0405 00 90		304,23
0406 10 10	(⁴)	233,20
0406 10 90	(⁴)	285,03
0406 20 10	(³) (⁴)	388,10
0406 20 90	(⁴)	388,10
0406 30 10	(³) (⁴)	184,92
0406 30 31	(³) (⁴)	175,21
0406 30 39	(³) (⁴)	184,92
0406 30 90	(³) (⁴)	281,64

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CN code	Note	Import levy
0406 40 00	(¹) (⁴)	148,14
0406 90 11	(¹) (⁴)	225,53
0406 90 13	(¹) (⁴)	179,74
0406 90 15	(¹) (⁴)	179,74
0406 90 17	(¹) (⁴)	179,74
0406 90 19	(¹) (⁴)	388,10
0406 90 21	(¹) (⁴)	225,53
0406 90 23	(¹) (⁴)	188,31
0406 90 25	(¹) (⁴)	188,31
0406 90 27	(¹) (⁴)	188,31
0406 90 29	(¹) (⁴)	188,31
0406 90 31	(¹) (⁴)	188,31
0406 90 33	(¹)	188,31
0406 90 35	(¹) (⁴)	188,31
0406 90 37	(¹) (⁴)	188,31
0406 90 39	(¹) (⁴)	188,31
0406 90 50	(¹) (⁴)	188,31
0406 90 61	(¹)	388,10
0406 90 63	(¹)	388,10
0406 90 69	(¹)	388,10
0406 90 71	(¹)	233,20
0406 90 73	(¹)	188,31
0406 90 75	(¹)	188,31
0406 90 77	(¹)	188,31
0406 90 79	(¹)	188,31
0406 90 81	(¹)	188,31
0406 90 83	(¹)	188,31
0406 90 85	(¹)	188,31
0406 90 89	(¹) (⁴)	188,31
0406 90 91	(¹)	233,20
0406 90 93	(¹)	233,20
0406 90 97	(¹)	285,03
0406 90 99	(¹)	285,03
1702 10 10		33,46
1702 10 90		33,46
2106 90 51		33,46
2309 10 15		89,17
2309 10 19		115,77
2309 10 39		108,46
2309 10 59		89,47
2309 10 70		115,77
2309 90 35		89,17
2309 90 39		115,77
2309 90 49		108,46
2309 90 59		89,47
2309 90 70		115,77

-
- (¹) The levy on 100 kg of product falling within this code is equal to the sum of the following:
- (a) the amount per kilogram shown, multiplied by the weight of milk and milk cream contained in 100 kg of product; and
 - (b) the other amount indicated.
- (²) The levy on 100 kg of product falling within this code is equal to:
- (a) the amount per kilogram shown, multiplied by the weight of the dried milk contained in 100 kg of product plus, where appropriate,
 - (b) the other amount indicated.
- (³) Products falling within this code imported from a third country under special arrangements concluded between that country and the Community for which an IMA 1 certificate issued under the conditions provided for in Regulation (EEC) No 1767/82 is issued are subject to the levies in Annex I to that Regulation.
- (⁴) The levy applicable is limited under the conditions laid down in Regulation (EEC) No 715/90.
-

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 9 October 1991

adopted pursuant to Council Decision 91/522/EEC relating to the list of establishments in the United States of America approved for the purpose of importing fresh meat into the Community

(91/531/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/462/EEC of 12 December 1972 on health and veterinary inspection problems upon importation of bovine, ovine and caprine animals and swine, fresh meat or meat products from third countries⁽¹⁾, as last amended by Directive 91/497/EEC⁽²⁾, and in particular Articles 4 (1) and 18 (1) thereof,

Whereas a list of establishments in the United States of America, approved for the purpose of importing fresh meat into the Community, was drawn up initially by Commission Decision 87/257/EEC⁽³⁾, as last amended by Council Decision 91/522/EEC⁽⁴⁾; whereas that list may be amended at any time in the light of the results of Community inspections carried out in the United States of America;

Whereas, during the latest inspection conducted pursuant to Article 5 of Directive 72/462/EEC and Article 2 (1) of Commission Decision 86/474/EEC of 11 September 1986 on the implementation of the on-the-spot inspections to be carried out in respect of the importation of bovine animals and swine and fresh meat from non-member countries⁽⁵⁾, changes were noted in certain establishments;

Whereas, as a consequence, on 24 September 1991 the Council adopted Decision 91/522/EEC under which fresh meat from certain establishments may be exported only after the Commission has been notified by the United States' authorities that the establishments concerned meet the conditions laid down, in particular as regards the inspection of offal;

Whereas, in accordance with Article 2 (2) of Council Decision 91/522/EEC, the United States authorities have provided the Community with serious guarantees,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

As from 14 October 1991 the Member States shall authorize imports of fresh meat from the establishments covered by Article 2 (2) of Council Decision 91/522/EEC.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 9 October 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 268, 24. 9. 1991, p. 69.

⁽³⁾ OJ No L 121, 9. 5. 1987, p. 46.

⁽⁴⁾ OJ No L 283, 11. 10. 1991, p. 14.

⁽⁵⁾ OJ No L 279, 30. 9. 1986, p. 55.

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2844/91 of 27 September 1991 on an invitation to tender for the refund on export of wholly milled round grain rice to certain third countries

(Official Journal of the European Communities No L 272 of 28 September 1991)

On page 54 in Article 2:

for: '500 tonnes',

read: '50 tonnes'.

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2849/91 of 27 September 1991 amending Regulation (EEC) No 162/67 on the method of fixing the export refund on flour, groats and meal of wheat and of rye

(Official Journal of the European Communities No L 272 of 28 September 1991)

On page 62, Article 1, paragraph 1, first column second line:

for: '600 — 900',

read: '601 — 900'.
